



10-12 YRS ANS AÑOS JAHRE JAAR ANNI ANOS
ADVANCED / AVANCÉ / AVANZADO / FÜR FORTGESCHRITTENE FLIEGER / VOOR GEVORDERDEN / AVANZATO /AVANÇADO

INSTRUCTION GUIDE / MODE D'EMPLOI / GUÍA DE INSTRUCCIONES / BEDIENUNGSANLEITUNG / GEBRUIKSAANWIJZING / GUIDA PER L'USO / GUIA DE INSTRUÇÕES

CONTENTS / CONTENU / CONTENIDO / INHALT / INHOUD / CONTIENE / CONTEÚDO


x 1


x 1


x 3


x 1

FLY CRANE™/MC

Upper Rotor / Rotor supérieur / Rotor superior / Oberer Rotor / Bovenste rotor / Rotore superiore / Rotor superior

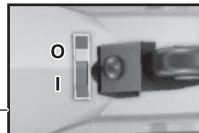
Lower Rotor / Rotor inférieur / Rotor inferior / Unterer Rotor / Onderste rotor / Rotore inferiore / Rotor inferior

Charge Port / Port de charge / Puerto de carga / Ladeport / Laadpoort / Presa di ricarica / Porta de carga

Grappling Hook / Pince / Pinza / Frachthaken / Grijphaak / Gancio di trasporto / Pinça

Fly Bar / Perche / Balancín / Paddelstange / Vliegstang / Barra stabilizzatrice / Barra de voo

OFF/ON Power
Interrupteur d'alimentation OFF/ON
Interruptor de alimentación APAGADO/ENCENDIDO
AUS-/EIN-Schalter
AAN-/UIT-schakelaar
Interruttore Acceso/Spento
Interruptor de alimentação OFF/ON



CONTROLLER/CHARGER / RADIOCOMMANDE/CHARGEUR / CONTROL REMOTO/CARGADOR / FERNSTEUERUNG/LADEGERÄT / AFSTANDSBEDIENING/LADER / TELECOMANDO/CARICABATTERIA / COMANDO/CARREGADOR

Charge Indicator / Indicateur de charge / Indicador de carga / Ladekontroll-Leuchte / Laadindicator / Indicatore di carica / Indicador de carga

Power Switch ON/OFF/CHG /
Interrupteur d'alimentation ON/OFF/CHG /
Interruptor de alimentación ENCENDIDO/APAGADO/CARGA /
EIN-/AUS-/LADE-Schalter /
AAN-/UIT-/LADEN-schakelaar /
Interruttore di accensione ACCESO/SPENTO/RICARICA /
Interruptor de alimentação ON/OFF/CHG

Throttle (UP/DOWN) / Manette des gaz (HAUT/BAS) / Palanca de aceleración (ARRIBA/ABAJO) / Gasknüppel (HOCH/RUNTER) / Gashendel (OP/NEER) / Leva della potenza (SU/GIÙ) / Manípulo de aceleração (CIMA/BAIXO)

Power Indicator / Indicateur d'alimentation / Indicador de potencia / Betriebsbereitschaftsanzeige / Vermogenindicator / Indicatore di potenza / Indicador de energia /

Crane Button / Bouton de grue / Botón de grúa / Kran-Knopf / Kraanknop / Pulsante della gru / Botão do guindaste

Trimmer / Compensateur / Estabilizador / Trimm-Regler / Regolatore di assetto

Direction (LEFT/RIGHT) / Manette de direction (GAUCHE/DROITE) / Palanca de dirección (IZQUIERDA/DERECHA) / Richtungssteuerung (LINKS/RECHTS) / Stuurknuppel (LINKS/RECHTS) / Leva direzionale (SINISTRA/DESTRA) / Manípulo de direcção (ESQUERDA/DIREITA)

Cover and Charging Wire / Cache et câble de chargex / Cubierta y Cable de carga / Abdeckung und Ladekabel / Luik en oplaaddraad / Sportello e cavo di ricarica / Tampa e cabo de carregamento

⚠ WARNING:
CHOKING HAZARD – Small parts. Not for Children under 3 years.
STRANGULATION HAZARD – This product contains a long cord.

⚠ ATTENTION !
RISQUE D'ÉTOUFFEMENT – Contient de petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
RISQUE D'ÉTRANGLEMENT – Ce produit contient une longue corde.

⚠ CAUTION:
Do not touch the running propeller!
Do not play above someone's head!
Adult supervision is required!

⚠ MISE EN GARDE :
Ne pas toucher l'hélice en mouvement !
Ne pas faire voler au-dessus des personnes !
La surveillance d'un adulte est nécessaire !

DANGER!
Never insert any sharp objects, pins or screws into the helicopter as this may puncture the internal battery!

DANGER !
Ne jamais inserer d'objet pointus, epingles ou vis dans l'appareil car cela pourrait percer la batterie interne !

HOW TO INSTALL BATTERIES / INSTALLATION DES PILES / INSTALACIÓN DE LAS PILAS / EINSETZEN DER BATTERIEN / PLAATSING VAN DE BATTERIJEN / COME INSTALLARE LE BATTERIE / COMO INSTALAR AS PILHAS

(EN) **1.** Open the battery door with a screwdriver **(A)**. **2.** If used batteries are present, remove these batteries from the unit by pulling up on one end of each battery. DO NOT remove or install batteries using sharp or metal tools. **3.** Install new batteries as shown in the polarity diagram (+/-) inside the battery compartment **(B)**. **4.** Replace battery door securely **(C)**. **5.** Check your local laws and regulations for correct recycling and/or battery disposal.

(FR) **1.** Ouvrez le compartiment des piles avec un tournevis **(A)**. **2.** Si des piles utilisées se trouvent dans l'unité, retirez-les en tirant sur chacune d'entre elles. Ne pas utiliser d'objets pointus ou métalliques pour extraire ou installer les piles. **3.** Installez les nouvelles piles comme indiqué sur le schéma de polarité (+/-) qui se trouve à l'intérieur du compartiment des piles **(B)**. **4.** Remettez le clapet des piles correctement **(C)**. **5.** Vérifiez les lois et réglementations locales afin de recycler et/ou de vous débarrasser des piles correctement.

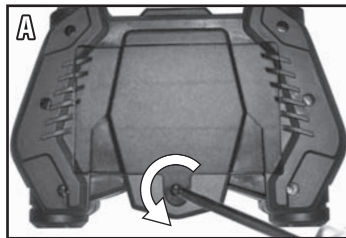
(ES) **1.** Abre el compartimiento de las pilas con un destornillador **(A)**. **2.** Si encuentras pilas usadas, retira estas pilas del cargador tirando de un extremo de cada pila. No usar herramientas puntiagudas o metálicas para extraer o instalar las pilas. **3.** Instala nuevas pilas tal como se ilustra en el diagrama de polaridad (+/-) situado en el interior del compartimiento de pilas **(B)**. **4.** Vuelve a colocar la puerta del compartimiento de pilas con firmeza **(C)**. **5.** Infórmate sobre las leyes y reglamentos locales para el correcto reciclaje y/o desecho de pilas.

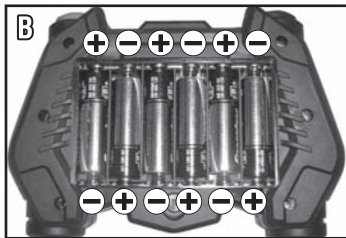
(DE) **1.** Batteriefachabdeckung mit Hilfe eines Schraubenziehers öffnen **(A)**. **2.** Ggf. vorhandene verbrauchte Batterien entnehmen (Batterien jeweils an einem Ende anfassen und herausziehen). **3.** Neue Batterien gemäß der angezeigten Polarität (+/-) ins Batteriefach einlegen **(B)**. **4.** Batteriefachabdeckung wieder sicher befestigen **(C)**. **5.** Verbrauchte Batterien bitte in der Batteriesammlung im Handel oder über einen Recyclinghof entsorgen.

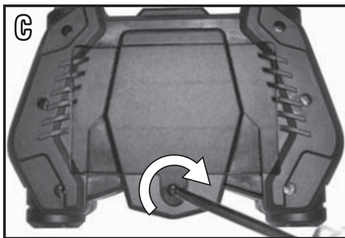
(NL) **1.** Open het batterijenluikje met een schroevendraaier **(A)**. **2.** Verwijder oude batterijen door de batterij aan één uiteinde omhoog te trekken. **3.** Plaats nieuwe batterijen met de tekens in de juiste, getoonde richting (+/-), in het batterijencompartiment **(B)**. **4.** Plaats het luikje terug en maak vast **(C)**. **5.** Batterijen correct recyclen en/of weggooien volgens de lokale wetten en regels.

(IT) **1.** Aprire lo sportellino del vano batterie usando un cacciavite **(A)**. **2.** Se sono presenti batterie scariche, rimuovetele dall'apparecchio tirando un'estremità di ciascuna batteria. **3.** Installate nuove batterie come indicato nel diagramma di polarità (+/-) all'interno del vano batterie **(B)**. **4.** Richiudete bene lo sportellino del vano batterie **(C)**. **5.** Riciclate e/o smaltite correttamente le batterie secondo leggi e regolamenti locali.

(PT) **1.** Abre a tampa das pilhas com uma chave de fendas **(A)**. **2.** Se estiverem colocadas pilhas usadas, retira-as puxando por uma das extremidades de cada pilha. NÃO usar ferramentas pontiagudas ou metálicas para retirar ou instalar as pilhas. **3.** Coloca pilhas novas com a indicação de polaridade (+/-) na direcção assinalada no compartimento **(B)**. **4.** Volta a colocar a tampa das pilhas **(C)**. **5.** Consulta os regulamentos locais relativamente à reciclagem e/ou eliminação correcta das pilhas.

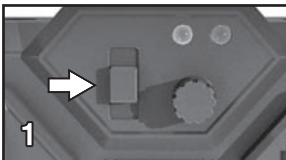




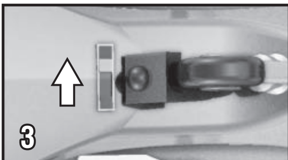


HOW TO CHARGE YOUR FLY CRANE™ / COMMENT CHARGER SON FLY CRANE^MC / PARA CARGAR TU FLY CRANE™ / AUFLADEN DES FLY CRANE™ / JE FLY CRANE™ OPLADEN / COME RICARICARE LO FLY CRANE™ / PARA CARREGARES O TEU FLY CRANE™

(EN) **1.** Controller OFF. **2.** Lift cover, take out charging wire. **3.** Heli OFF. **4.** Insert charge plug. **5.** Controller on CHG. **6.** Heli charging. **7.** Heli charged. **Things to remember:** Before you recharge the battery, wait 10-15 minutes to let the battery cool down.













(FR) **1.** Place l'interrupteur de la radiocommande sur OFF. **2.** Soulève le couvercle et sors le câble de charge. **3.** Place l'interrupteur de l'hélicoptère sur OFF. **4.** Branche la prise de charge. **5.** Place l'interrupteur de la radiocommande sur CHG. **6.** La charge est en cours. **7.** L'hélicoptère est chargé. **Choses à se rappeler :** Avant de recharger la batterie, laissez-la refroidir pendant 10 à 15 minutes.

(ES) **1.** Apaga el control remoto (OFF). **2.** Levanta la tapa y saca el cable de carga. **3.** Apaga el helicóptero (OFF). **4.** Conecta el enchufe de carga. **5.** Pon el interruptor del control remoto en CHG. **6.** El helicóptero está cargando. **7.** El helicóptero está cargado. **Cosas para recordar:** Antes que recargues la pila, espera entre 10 a 15 minutos para que la pila se enfríe.

(DE) **1.** Fernsteuerung AUS. **2.** Abdeckung anheben und Ladekabel herausnehmen. **3.** Hubschrauber AUS. **4.** Ladestecker anschließen. **5.** Fernsteuerung wird aufgeladen. **6.** Hubschrauber wird aufgeladen. **7.** Hubschrauber ist aufgeladen. **Nicht vergessen:** Vor dem Aufladen des Akkus 10–15 Minuten warten, um ihn auskühlen zu lassen.

(NL) **1.** Afstandsbediening op OFF. **2.** Doe het deksel open om de oplaadkabel eruit te halen. **3.** Helikopter op OFF. **4.** Bevestig de stekker van de oplaadkabel. **5.** Afstandsbediening op CHG. **6.** Helikopter wordt opgeladen. **7.** Helikopter is opgeladen. **Opmerking:** Voordat je de batterij oplaadt, kun je het best 10 tot 15 minuten wachten totdat de batterij is afgekoeld.

(IT) **1.** Spegni il telecomando (OFF). **2.** Solleva lo sportellino ed estrai il cavo di carica. **3.** Verifica che l'elicottero sia spento (OFF). **4.** Inserisci la presa del cavo di carica. **5.** Imposta il telecomando sull'opzione di carica. **6.** Elicottero in carica. **7.** Elicottero carico. **Importante:** Prima di mettere l'elicottero in carica, attendi 10-15 minuti per consentire alla batteria di raffreddarsi.

(PT) **1.** Comando desligado. **2.** Levanta a tampa e retira o fio de carregamento. **3.** Helicóptero desligado. **4.** Insere a ficha de carregamento. **5.** Comando em CHG. **6.** Carregamento em curso. **7.** Carregamento concluído. **A recordar:** Antes de recarregares a pilha, aguarda 10 a 15 minutos para a pilha arrefecer.

USING THE GRAPPLING HOOK / COMMENT UTILISER LA PINCE / CÓMO USAR LA PINZA / BENUTZUNG DES FRACHTHAKENS / GEBRUIK VAN DE GRIJPHAAK / USO DEL GANCIO DI TRASPORTO / COMO USAR A PINÇA

(EN) **1.** Press crane button to lower grappling hook. **2.** Pick-up or transport cargo in basket. **3.** After transporting cargo, press crane button to retract grappling hook. **NOTE:** • During normal flight, keep grappling hook retracted and only lower it when picking up or transporting cargo in basket. • If the Fly Crane™ crashes with the grappling hook extended and the cable becomes wrapped around the rotors, carefully unwind the cable before restarting the motor. • If the hook or cord gets jammed inside the winder, turn the power off and gently pull it out. • If the cord gets cut off accidently, remove the cord from the bottom of the hook, thread the remaining cord through the hook, then tie a knot in the cord large enough not to be pulled through.

(FR) **1.** Appuie sur le bouton de grue pour faire descendre la pince. **2.** Ramasse ou charge la cargaison dans le panier. **3.** Après avoir chargé, appuie sur le bouton de grue pour faire remonter la pince. **REMARQUE :** • Descends la grue uniquement lorsque tu ramasses ou charges la cargaison dans le panier, entretemps, vérifie que la grue soit remontée lors des vols normaux. • Si le Fly Crane^MC s'écrase avec la grue descendue et que le câble s'emmêle aux rotors, libère-le avec prudence avec de redémarrer. • Si la grue ou le câble s'emmêle dans le remontoir, éteindre l'alimentation et le libérer en tirant doucement. • Si le câble se coupe accidentellement, retirer le câble uni à la grue, et rattacher le câble qui reste à la grue en faisant un nœud de façon à ce qu'il ne se détache pas.

(ES) **1.** Pulsa el botón de la grúa para bajar la pinza. **2.** Recoge o carga la mercancía en la cesta. **3.** Tras haber cargado, pulsa el botón de la grúa para que suba la pinza. **NOTA:** • Baja la grúa solo cuando recoges o cargas la mercancía en la cesta, mientras tanto, comprueba que este siempre subida cuando el helicóptero hace vuelos normales. • Si el Fly Crane™ se cae con la grúa bajada y que el cable se enreda a los rotores, libéralo con cuidado antes de volver a encenderlo. • Si la grúa o el cable se enreda en la corona, apaga la alimentación y libéralo tirando con cuidado. • Si el cable se corta por accidente, retira el cable atado a la pinza, y vuelve a unir la pinza con la cuerda restante, haciendo un nudo solido para que no se suelte.

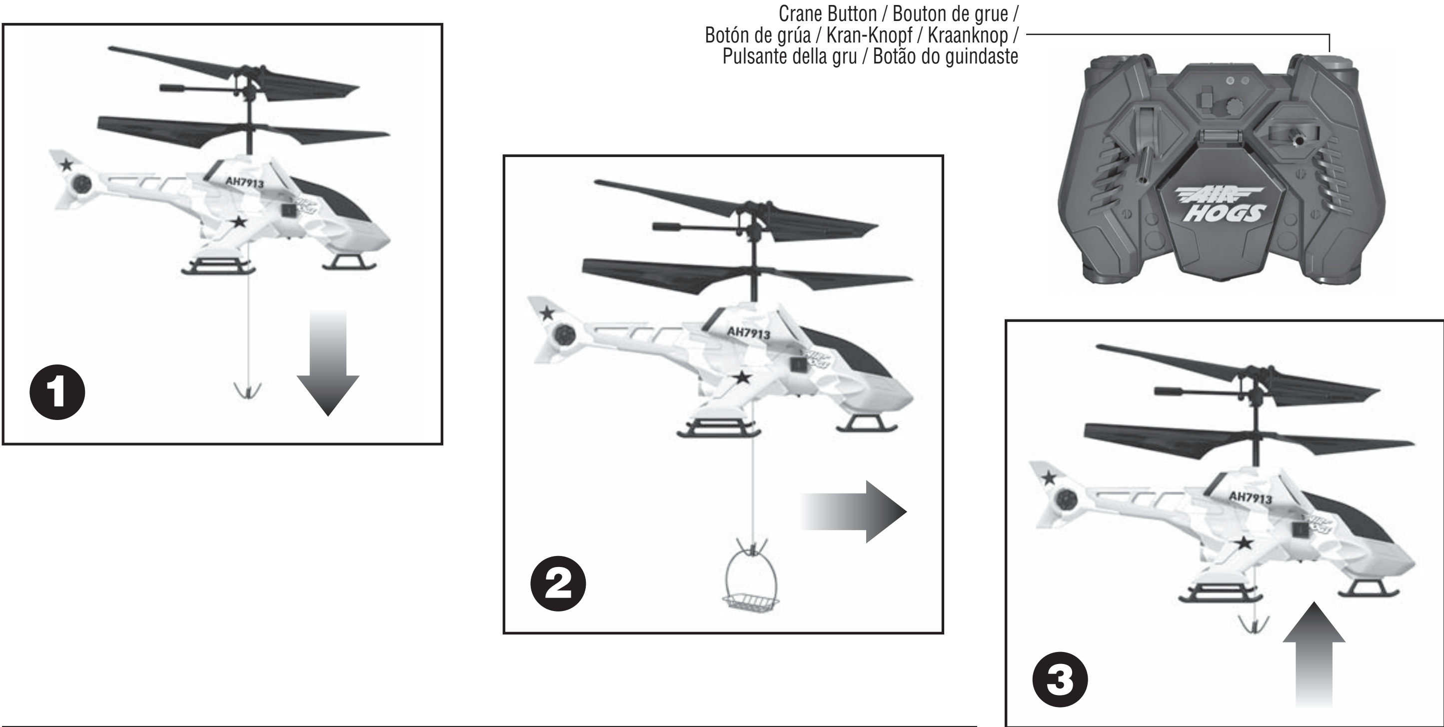
(DE) **1.** Drücke auf den Kran-Knopf, um den Frachthaken herabzulassen. **2.** Nimm

Fracht im Korb auf oder transportiere sie. **3.** Nachdem du die Fracht transportiert hast, drückst du auf den Kran-Knopf, um den Frachthaken wieder einzufahren. **BITTE BEACHTEN:** • Während des normalen Fliegens sollte der Frachthaken eingefahren sein und nur dann heruntergelassen werden, wenn Fracht im Korb aufgenommen oder transportiert wird. • Sollte der Fly Crane™ abstürzen, während der Frachthaken ausgefahren ist und sich die Schnur um die Rotorblätter wickeln, die Schnur vorsichtig abwickeln, bevor der Motor erneut gestartet wird. • Sollten der Haken oder die Schnur sich in der Winde verklemmen, schaltest du den Hubschrauber aus und ziehst sie vorsichtig heraus. • Sollte die Schnur versehentlich durchtrennt werden, die Schnur unten am Haken entfernen, die restliche Schnur durch den Haken fädeln und einen Knoten binden, der groß genug ist, so dass er nicht durchgezogen werden kann.

(NL) **1.** Druk op kraanknop om de haak te laten zakken. **2.** Lading in korf oppakken of vervoeren. **3.** Na het vervoeren op de kraanknop drukken om de haak weer terug te trekken. **N.B.** • Tijdens normale vlucht de haak teruggetrokken houden; alleen bij het oppakken of vervoeren van de lading in de korf laten zakken. • Indien de Fly Crane™ met de haak uit neerstort en de kabel om de rotoren gewikkeld raakt de kabel voorzichtig losmaken voordat je de motor opnieuw start. • Indien de haak of de kabel in de haspel vast komt te zitten de stroom uitzetten en de haak of kabel voorzichtig eruit trekken. • Indien de kabel per ongeluk gebroken wordt de kabel van de onderkant van de haak losmaken en het restant door de haak rijgen, daarna een knoop in de kabel zetten zodat deze er niet doorheen glipt.

(IT) **1.** Premere il pulsante della gru per abbassare il gancio di trasporto. **2.** Prelevare il carico o il cesto di trasporto. **3.** Una volta concluso il trasporto della merce, premere il pulsante della gru per ritrarre il gancio. **NOTA BENE:** • Nel corso del volo normale, tenere ritratto il gancio e abbassarlo solamente quando si intende raccogliere oggetti o trasportare carichi in un cesto. • Se l'aviogru Fly Crane™ si schianta con il gancio esteso e il cavo si attorciglia attorno ai rotori, svolgere accuratamente il cavo prima di riavviare il motore. • Se il gancio o il cavo dovessero incepparsi all'interno del verricello, spegnere l'elicottero ed estrarre delicatamente il cavo. • Se accidentamente il cavo dovesse venire tagliato, rimuovere il cavo dal fondo del gancio, reinfilare il cavo restante nel gancio, poi fare un nodo nel cavo abbastanza grande da non sfilarsi.

(PT) **1.** Prime o botão do guindaste para a pinça baixar. **2.** Recolhe ou transporta a carga no cesto. **3.** Após o transporte da carga, prime o botão do guindaste para recolha da pinça. **OBS.:** • Desce apenas a pinça quando tencionares recolher ou transportar carga no cesto. Durante o voo normal do helicóptero, mantém-na recolhida. • Se o helicóptero Fly Crane™ cair com a pinça estendida e o cabo ficar enrolado à volta dos rotores, desenrola-o com cuidado antes do motor voltar a funcionar. • Se a pinça ou o cabo se enredarem no enrolador, desliga o aparelho e solta o cabo com cuidado. • Se o cabo se cortar acidentalmente, retira o cabo da base da pinça e liga o cabo restante à pinça fazendo um nó para não se desatar.



HOW TO FLY YOUR FLY CRANE™ / COMMENT FAIRE VOLER SON FLY CRANE[MC] / PARA HACER VOLAR TU FLY CRANE™ / BETRIEB DES FLY CRANE™ / JE FLY CRANE™ LATEN VLIEGEN / COME FAR VOLARE LO FLY CRANE™ / PARA FAZERES VOAR O TEU FLY CRANE™

1. TRIMMING / RÉGLAGE DE LA COMPENSATION / AJUSTAR LA COMPENSACIÓN / TRIMMEN / STABILIZZAZIONE / ESTABILIZAÇÃO

1

0,5 m – 1,5 m

2

=

3

=

2. FLYING INDOORS / VOLER À L'INTÉRIEUR / VUELOS EN INTERIORES / FLIEGEN IN INNENRÄUMEN / IN HUIS VLIEGEN / VOLO AL CHIUSO / VOAR DENTRO DE CASA

(EN) **Location** – Fly in a wide-open room away from breakable items. Avoid flying near vents and/or fans, as these may overpower the Fly Crane™ and make it difficult to control. **NOTE:** Always get permission to fly your Fly Crane™ indoors.
⚠ **CAUTION:** Never fly near your face. Keep rotor away from your fingers, hair, eyes and other body parts. Always lift off from a flat surface. Never hold the flying heli in your hand when lifting off. DO NOT launch heli near people or animals. Stay away from obstacles and electrical hazards.

(FR) **Lieu** – Vole dans une grande pièce loin de tout objet fragile. Évite de faire voler le Fly Crane[MC] près d'un évent et/ou d'un ventilateur, car ils pourraient lui donner trop de puissance, ce qui t'empêcherait de le contrôler correctement.
REMARQUE : Demande toujours la permission avant de faire voler ton Fly Crane[MC] à l'intérieur. ⚠ **MISE EN GARDE :** Ne jamais faire voler près du visage. Toujours garder le rotor hors de portée des doigts, des cheveux, des yeux ou d'autres parties du corps. Toujours décoller à partir d'une surface plane. Ne tiens jamais l'hélicoptère en marche dans tes mains lors du décollage. NE PAS faire décoller l'hélico près de personnes ou d'animaux. Tiens-toi à distance des obstacles et de toute source électrique.

(ES) **Ubicación** – Vuela en una habitación amplia y abierta lejos de artículos frágiles. Evita volar cerca de orificios de ventilación y/o ventiladores ya que éstos pueden dominar el Fly Crane™ y dificultar su control. **NOTA:** Obtén siempre permiso para volar tu Fly Crane™ en interiores. ⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca pongas a volar tu helicóptero cerca de tu cara. Mantén el rotor alejado de tus dedos, cabellos, ojos y otras partes de tu cuerpo. Hazlo despegar siempre desde una superficie lisa. Nunca sujetes el helicóptero en tu mano al realizar el despegue. NO lances el helicóptero cerca de personas o animales. Mantente alejado de obstáculos y peligros eléctricos.

(DE) **Flugort** – Einen großen Raum ohne zerbrechliche Gegenstände wählen. Nicht in der Nähe von Luftabzügen oder Ventilatoren fliegen, da diese die Kontrolle über den Fly Crane™ erschweren können. **HINWEIS:** Stelle immer erst sicher, dass niemand etwas dagegen hat, dass du den Fly Crane™-Hubschrauber in den jeweiligen Räumlichkeiten fliegen lässt. ⚠ **ACHTUNG:** Den Hubschrauber nie in Richtung des eigenen Gesichts oder anderer Personen fliegen lassen. Achte darauf, Gesicht, Haare, Finger und andere Körperteile aus der Reichweite der Rotoren zu nie. Den Hubschrauber immer von einer flachen Oberfläche aus starten lassen – nicht aus der Hand heraus! Den Hubschrauber NIEMALS in Richtung von Menschen oder Tieren lancieren. Den Hubschrauber nicht in der Nähe von elektrischen Gefahrenquellen und anderen Hindernissen benutzen.

(NL) **Locatie** – Vlieg in een grote kamer, ver weg van breekbare zaken. Zorg ervoor dat je niet te dicht bij ventilatieroosters en/of ventilatoren komtn aangezien je dan de controle over je Fly Crane™ kunt verliezen. **NB:** vraag altijd toestemming om met je Fly Crane™ in huis te vliegen. ⚠ **OPGELET:** Vlieg nooit in de nabijheid van je gezicht. Houd de rotor van je vingers, haar, ogen en andere lichaamsdelen verwijderd. Stijg altijd op vanaf een vlak oppervlak. Houd de helikopter nooit in je hand tijdens het opstijgen. Lanceer de helikopter NIET in de nabijheid van mensen of dieren. Blijf uit de buurt van hindernissen en elektrische gevaren.

(IT) **Luogo** – Far volare l'elicottero in una stanza di grandi dimensioni lontano da oggetti fragili. Evitare di farlo volare in prossimità di boccole e/o ventilatori che possono destabilizzare lo Fly Crane™ e renderlo difficile da manovrare.
NOTA BENE: Chiedere sempre il permesso di far volare lo Fly Crane™ in casa.
⚠ **ATTENZIONE:** Non fatelo mai volare vicino al viso. Tenere i rotori lontani dalle dita, dai capelli, dagli occhi e dalle altre parti del corpo. Fatelo sempre decollare da una superficie piana. Non tenete mai l'elicottero in mano durante il decollo. NON lanciate l'elicottero vicino a persone o animali. State lontani da ostacoli e fili elettrici.

(PT) **Localização** – Voa numa divisão ampla longe de objectos que possam partir. Evita voar na proximidade de condutas de ventilação e/ou ventoinhas, dado que estas podem ter mais potência que o Fly Crane™ e torná-lo difícil de controlar.
NOTA: pedir sempre autorização para usar o Fly Crane™ dentro de casa.
⚠ **ATENÇÃO:** não usar perto do rosto. Manter o rotor afastado dos dedos, cabelo, olhos e outras partes do corpo. Levantar voo sempre de uma superfície plana. Nunca ter o helicóptero em funcionamento na mão ao levantar voo. NÃO lançar o helicóptero perto de pessoas ou animais. Manter afastado de obstáculos e perigos eléctricos.

3. FLIGHT CONTROL (After Trimming) / CONTRÔLER SON VOL (après avoir compensé) / CONTROL DE VUELO (Después de la estabilización) / FLUGSTEUERUNG (nach dem Trimmen) / DE VLUCHT CONTROLEREN (na het trimmen) / MANOVRA IN VOLO (dopo la regolazione d'assetto) / CONTROLO DO VOO (após a estabilização)

(EN) Put the helicopter on a smooth surface. Uneven floor surface will affect its lifting off. Slowly increase the throttle. **NOTE:** Once the helicopter leaves the ground it automatically flies forward slowly.

(FR) Place l'hélicoptère sur une surface plane. Une surface irrégulière pourrait affecter le décollage. Augmente les gaz doucement. **REMARQUE :** Une fois que l'hélicoptère quitte le sol, il vole doucement vers l'avant de manière automatique.

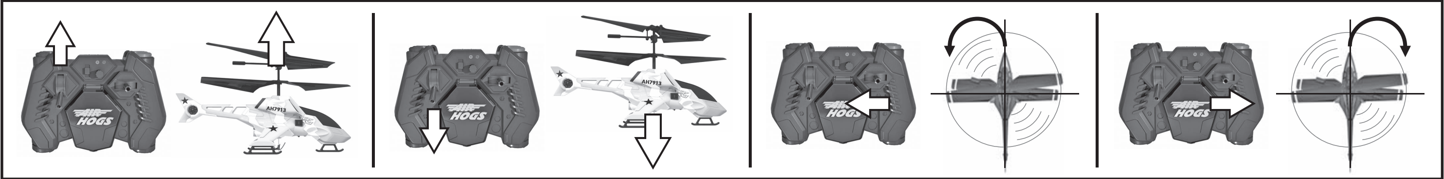
(ES) Pon el helicóptero sobre una superficie lisa. Los pisos accidentados afectarán su despegue. Acelera lentamente. **NOTA:** Una vez que el helicóptero despegue, automáticamente vuela lentamente hacia adelante.

(DE) Den Hubschrauber auf eine glatte Oberfläche stellen. Unebene Flächen beeinträchtigen das Abheben. Langsam mehr Gas geben. **HINWEIS:** Sobald der Hubschrauber abgehoben hat, fliegt er automatisch langsam geradeaus.

(NL) Plaats de helikopter op een glad oppervlak. Het is moeilijk opstijgen als de vloer oneffen is. Geef langzaam meer gas **NB:** De helikopter zal na het opstijgen automatisch langzaam vooruit vliegen.

(IT) Collocare l'elicottero su una superficie piana. Una superficie irregolare complicherà il decollo. Aumentare lentamente la potenza. **NOTA BENE:** una volta che l'elicottero si stacca dal suolo, vola lentamente in avanti.

(PT) Coloca o helicóptero numa superfície regular. As superfícies irregulares afectam a descolagem. Aumenta ligeiramente a aceleração. **NOTA:** depois de sair do chão, o helicóptero voa automaticamente para frente, de forma lenta.



For **"TROUBLESHOOTING"** questions and solutions, please visit our website: / En cas de problème, veuillez consulter la section **« DÉPANNAGE »** du site Internet sur : / En caso de problema, visite la sección de **"SOLUCIÓN DE PROBLEMAS"** en nuestro sitio web en: / Informationen zur Fehlerbehebung befinden sich auf unserer Website: / Ga voor meer TIPS, vragen en oplossingen naar onze website: / Per ulteriori domande e informazioni utili sulla **"RISOLUZIONE DEI PROBLEMI"**, visita il nostro sito web: / No caso de perguntas e problemas, consulta o nosso website: /

www.airhogs.com

⚠ ADVERTENCIA:
PELIGRO DE ASFIXIA – Contiene piezas pequeñas. No conveniente para niños menores de 3 años.
RIESGO DE ESTRANGULACIÓN – Este producto contiene una cuerda larga.

⚠ ACHTUNG:
ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
STRANGULIERUNGSGEFAHR – USB-Kabel können gefährlich sein.

⚠ WAARSCHUWING:
VERSTIKKINGSGEVAAR – Kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.
KANS OP WURGING: de USB-kabel kan een verstikkingsgevaar vormen.

⚠ ATTENZIONE:
RISCHIO DI SOFFOCAMENTO – Pezzi piccoli. Non adatto a bambini al di sotto dei 3 anni.
RISCHIO DI STRANGOLAMENTO: il cavo USB può costituire un rischio di strangolamento.

⚠ AVISO:
PERIGO DE ASFIXIA – Peças pequenas. Não indicado para crianças menores de 3 anos.
PERIGO DE ESTRANGULAMENTO – Este produto contém um fio comprido.

⚠ PRECAUCIÓN:
¡No tocar las helices en movimiento! ¡No jugar sobre la cabeza de otras personas! ¡Se requiere la supervisión de un adulto!

⚠ VORSICHT:
Propeller nicht berühren, wenn er sich bewegt! Nicht über dem eigenen Kopf oder den Köpfen anderer fliegen lassen! Nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen!

⚠ OPGELET:
Draaiende propeller niet aanraken! Niet spelen boven het hoofd van iemand! De aanwezigheid van een volwassene is vereist!

⚠ ATTENZIONE:
Non toccare i rotori in movimento! Non giocare sopra la testa di altre persone! È necessaria la supervisione di un adulto!

⚠ ATENÇÃO:
Não tocar na hélice em funcionamento! Não brincar por cima da cabeça de alguém! É necessária a supervisão de um adulto!

¡PELIGRO!
¡Nunca introduzcas objetos puntiagudos, alfileres o tornillos dentro del helicóptero ya que ello podría perforar la pila interna!

GEFAHR!
Niemals spitze Objekte wie Reisszwecken oder Schrauben in den Hubschrauber stecken, da dadurch der eingebaute Akku undicht werden kann.

GEVAAR!
Nooit scherpe voorwerpen, pennen of schroeven in de helikopter steken, aangezien dit de batterij binnenin kan doorboren!

PERICOLO!
Non inserire nell'elicottero alcun oggetto acuminato, spillo o vite per non perforare la batteria interna!

PERIGO!
Nunca inserir objectos afiados, pins ou parafusos no helicóptero, pois tal poderá perfurar a pilha interna!

(EN) **NOTE:** If normal function of the product is disturbed or interrupted, strong electro-magnetic interference may be causing the issue. To reset product, turn it completely off, then turn it back on. If normal operation does not resume, move the product to another location and try again. To ensure normal performance, change the batteries, as low batteries may not allow full function.

(FR) **REMARQUE :** de fortes interférences électromagnétiques peuvent perturber ou interrompre le fonctionnement normal du produit. Pour le réinitialiser, l'éteindre complètement et le rallumer. Si le produit ne fonctionne toujours pas normalement, changer de lieu d'utilisation et réessayer. Des piles faibles peuvent empêcher le produit de fonctionner correctement. Pour des performances optimales, remplacer les piles.

(ES) **NOTA:** Fuertes interferencias electromagnéticas pueden alterar o interrumpir el funcionamiento normal del producto. Para reiniciarlo, apagarlo y volver a encenderlo. Si el producto sigue sin funcionar normalmente, cambiar de zona de uso y volver a intentarlo. Las pilas usadas pueden impedir que el producto funcione correctamente. Para conseguir prestaciones óptimas, cambiar las pilas.

(DE) **HINWEIS:** Falls das Produkt nicht wie vorgesehen funktioniert, könnte dies an starken elektromagnetischen Störungen liegen. Setzen Sie die Einstellungen zurück, indem Sie das Produkt aus- und wieder einschalten. Sollte dies die Fehlfunktion nicht beheben, bringen Sie das Produkt an einen anderen Ort und versuchen Sie es erneut. Achten Sie auch darauf, bei Bedarf die Batterien auszutauschen, da schwache Batterien die Leistungsfähigkeit beeinträchtigen können.

(NL) **NB:** Als het product niet naar behoren functioneert of het wordt gestoord, kan dit aan een sterke elektromagnetische storing liggen. Schakel het product helemaal uit en schakel het opnieuw in voor een reset. Als het product dan nog niet functioneert, probeer het in een andere ruimte nog eens. Vervang bijna lege batterijen zodat het product goed kan blijven functioneren.

(IT) **NOTA BENE:** Se il normale funzionamento del prodotto risulta disturbato o interrotto, la cosa può essere causata da una forte interferenza elettromagnetica. Per resettare il prodotto, spegnerlo completamente e poi riaccenderlo. Se non torna a funzionare normalmente, spostare il prodotto altrove e riprovare. Per assicurare normali prestazioni, sostituire le batterie, in quanto batterie poco cariche possono non consentite il regolare funzionamento.

(PT) **NOTA:** se o funcionamento normal do produto for perturbado ou interrompido, fortes interferências electromagnéticas podem ser a causa do problema. Para reiniciar o produto, este deverá ser completamente desligado e, depois, ligado novamente. Se não voltar a funcionar normalmente, deverá mover-se o produto para outro local e tentar novamente. Para garantir um desempenho normal, mudar as pilhas, pois as pilhas gastas podem limitar o funcionamento completo do produto.

(EN) **Safety Precautions:** - Keep hands, hair and loose clothing away from the rotors when power switch is turned ON. - Turn off controller/charger and helicopter when not in use. - Remove battery from controller/charger when not in use. - Parental guidance is recommended for the flight. - Keep your helicopter in your sight so that you can supervise it all the time.- New alkaline batteries are recommended for use in controller/charger to obtain maximum performance. - Users should keep strict accordance with the instruction manual while operation the product. - Your controller/charger is tailor-made for the Li-Poly rechargeable battery used in your Fly Crane™. Do not use it to charge any battery other than that in the helicopter.

(FR) **Consignes de Sécurité :** - gardez les mains, cheveux et vêtements larges à l'écart de l'hélice lorsque le commutateur est sur la position ON (marche). - Éteignez l'émetteur et l'hélicoptère lorsque ceux-ci ne sont pas en service. - Retirez la pile de l'émetteur lorsqu'il n'est pas en service. - La surveillance d'un adulte est recommandée lors du vol. - Gardez votre hélicoptère en vue afin d'en assurer la surveillance. - L'utilisation de piles neuves alcalines est recommandée pour l'émetteur afin d'assurer une performance optimale. - Remplacez les piles dès que les performances faiblissent. - Conservez ces instructions pour toute consultation ultérieure. - Faites fonctionner l'appareil en vous conformant strictement aux manuels d'instructions. - L'èmetteur-chargeur est propre à la batterie Li-Poly utilisée dans l'avion. Ne pas l'utiliser pour charger d'autres batteries quelconques.

(ES) **Precauciones de seguridad:** - Mantener las manos, cabello y ropa suelta alejados de la hélice cuando el interruptor de corriente esté ENCENDIDO. - Apagar el transmisor y el helicóptero cuando no estén en uso. - Sacar la pila del transmisor cuando no esté en uso. - Se recomienda la supervision de un adulto. - Mantén tu helicóptero a la vista para que puedas supervisarlo en todo momento. - Se recomienda usar pilas nuevas y alcalinas en el transmisor para obtener mejor y máximo rendimiento. - Se aconseja cambiar las pilas apenas el funcionamiento se vea deteriorado. - Los usuarios deben mantener y guardar esta información para referencia futura. - Los usuarios deben mantenerse estrictamente apegados al manual de instrucciones mientras operan el producto. - Tu cargador transmisor está hecho a la medida para la pila recargable de polímero de litio usada en el Fly Crane™. No lo uses para cargar ninguna pila que no sea la del helicóptero.

(DE) **Sicherheitshinweise:** - Hände, Haare und lose Kleidung außerhalb der Reichweite der Rotoren halten, wenn der Hubschrauber eingeschaltet ist. - Steuer- und Ladegerät sowie Hubschrauber bei Nichtbenutzung ausschalten. - Bei längerer Nichtbenutzung Batterie aus Steuer- und Ladegerät entnehmen. - Alle Flüge sollten durch einen Erwachsenen überwacht werden. - Den Hubschrauber immer im Blick behalten. - Um maximale Leistungsfähigkeit zu gewährleisten, sollten im Steuer- und Ladegerät neue Alkalibatterien verwendet werden. - Die Bedienungsanleitung ist unbedingt in allen Punkten einzuhalten. - Das Steuer- und Ladegerät ist genau auf den im Fly Crane™ verwendeten Lithium-Polymer-Akku abgestimmt. Es darf daher nicht zum Aufladen anderer Akkus verwendet werden.

(NL) **Veiligheidsvoorzorgen:** - Houd handen, haar en loshangende kleding uit de buurt van de rotoren als de aan-/uitschakelaar in de stand AAN staat. - Schakel de controller/lader en helikopter uit als je ze niet gebruikt. - Haal de batterij uit de controller/lader als je die niet gebruikt. - Ouderlijk toezicht tijdens de vlucht is aanbevolen. - Houd je helikopter altijd binnen je gezichtsbereik, zodat je hem nooit uit het oog verliest. - Voor de beste resultaten zijn nieuwe alkalische batterijen aanbevolen voor gebruik in de controller/lader. - Deze handleiding altijd nauwgezet volgen als je met het product werkt. - Je controller/lader is speciaal aangepast aan de herlaadbare LiPo-batterij in je Fly Crane™. Niet gebruiken om een andere batterij op te laden dan die in de helikopter.

(IT) **Precauzioni di sicurezza:** - Tenere le mani, i capelli e i capi di vestiario lontani dai rotori quando l'interruttore è acceso. - Spegnere il telecomando/caricabatteria e l'elicottero quando non li si usa. - Togliere le batterie dal telecomando/ caricabatteria quando non lo si usa. - Si raccomanda la sorveglianza di un adulto durante il volo. - Mantenere sempre visibile l'elicottero per poterlo controllare continuamente. - Per ottenere le migliori prestazioni si raccomanda di usare pile alcaline nuove nel telecomando/caricabatteria. - Rispettare sempre rigorosamente le istruzioni del manuale durante l'uso del prodotto. - Il telecomando/ caricabatteria è progettato appositamente per la batteria ricaricabile Li-Po usata nello Fly Crane™. Non usarlo per caricare batterie diverse da quella contenuta nell'elicottero.

(PT) **Precauções de segurança:** - Manter as mãos, cabelo e roupa solta longe dos rotores quando o interruptor de alimentação estiver ligado. - Desligar o comando/carregador e o helicóptero quando não estiverem a ser utilizados. - Remover as pilhas do comando/carregador quando não estiver a ser utilizado. - Recomenda-se a supervisão de um adulto durante a utilização. - Manter sempre o helicóptero no campo de visão. - Recomenda-se a utilização de pilhas alcalinas novas no comando/carregador para obter o máximo desempenho. - Os utilizadores deverão seguir estritamente o manual de instruções durante a utilização do produto. - O comando/carregador foi feito especialmente para a bateria recarregável de pilha recarregável de lítio polímero usada no Fly Crane™. Não deverá ser utilizado para carregar nenhuma outra pilha além da incluída no helicóptero.

(EN) **Note:** - Parental guidance is recommended when installing or replacing batteries. - Under the environment with electrostatic discharge, the toy may malfunction and require user to reset the toy.

(FR) **Remarque :** - La surveillance parentale est recommandée lors de l'installation ou du remplacement des piles. - Dans un environnement avec décharge électrostatique, l'échantillon pourrait mal fonctionner et exiger que l'utilisateur réinitialise l'échantillon.

(ES) **Nota:** - Siempre saca las pilas del juguete cuando no se vaya a usar por un periodo prolongado (solamente el control y el cargador). - Limpia el juguete suavemente con un paño húmedo limpio. - Mantén el juguete alejado del calor directo. - No sumerjas el juguete en agua ya que puede dañar los ensamblajes electrónicos.

(DE) **Hinweis:** - Das Austauschen von Batterien sollte grundsätzlich unter Aufsicht von Erwachsenen erfolgen. - In einer Umgebung mit hoher statischer Aufladung kann es zu Fehlfunktionen des Spielzeugs kommen. Dieses muss ggf. rückgesetzt werden.

(NL) **NB:** - Ouderlijk toezicht is aanbevolen voor het plaatsen of vervangen van de batterijen. - In een omgeving met elektrostatische ontlading kan het speelgoed slecht functioneren en moet het misschien opnieuw worden ingesteld.

(IT) **Nota bene:** - Si raccomanda la supervisione di un adulto durante l'installazione o la sostituzione delle batterie. - In ambienti ove siano presenti cariche elettrostatiche, il giocattolo può non funzionare correttamente e può essere necessario resettarlo.

(PT) **Nota:** - Recomenda-se a supervisão de um adulto durante a instalação ou substituição das pilhas. - Num ambiente com descargas electrostáticas, o brinquedo poderá não funcionar correctamente e o utilizador terá de reiniciá-lo.

(EN) **Special Note to Adults:** - Regularly examine for damage to the plug, enclosure and other parts. In the event of any damage, the toy must not be used with the controller/charger until the damage has been repaired. - This toy is not intended for children under 3 years old. - This toy must only be used with the recommended controller/charger. - Do not try to charge other batteries with controller/charger.

(FR) **Remarque à l'attention des adultes :** - Examinez régulièrement la prise, l'enceinte et les autres pièces pour repérer tout dommage. En cas de dommage, le jouet ne doit pas être utilisé avec la commande jusqu'à ce que le dommage soit réparé. - Ce jouet n'est pas conçu pour les enfants âgés de moins de trois ans. - Ce jouet ne doit être utilisé qu'avec le chargeur recommandé. - N'essayez pas de charger d'autres piles avec la commande.

(ES) **Nota especial para los adultos:** - Revise el juguete periódicamente para asegurarse de que no existan daños en el enchufe, protección y otras piezas. En el caso de cualquier daño, el juguete no debe ser usado con el control y cargador hasta que el daño haya sido reparado. - Este juguete no es para niños de menos de 3 años de edad. - Este juguete solo debe ser usado con el cargador recomendado. - No trate de cargar otras pilas con el control y cargador.

(DE) **Hinweise an die Erwachsenen:** - Überprüfen Sie das Spielzeug regelmäßig auf

Schäden am Ladestecker, Gehäuse und an anderen Teilen. Im Fall von Beschädigungen dürfen Spielzeug und Ladegerät erst nach einer Reparatur erneut verwendet werden. - Dieses Spielzeug eignet sich nicht für Kinder unter 3 Jahren. - Dieses Spielzeug darf nur mit dem mitgelieferten Ladegerät verwendet werden. - Verwenden Sie das Ladegerät nicht zum Aufladen anderer Akkus.

(NL) **Speciale waarschuwing voor volwassenen:** - Controleer regelmatig op beschadiging aan de plug, behuizing en andere onderdelen. Het speelgoed mag niet worden gebruikt wanneer de controller/lader enigszins beschadigd is. Repareer eerst de beschadiging. - Het speelgoed is niet gemaakt voor kinderen jonger dan 3 jaar oud. - Dit speelgoed mag uitsluitend worden gebruikt met de aanbevolen controller/lader. - Geen andere batterijen opladen met de controller/lader.

(IT) **Nota speciale per gli adulti:** - Esaminare regolarmente la spina, l'involucro o altre parti per eventuali danni. In caso di danni, il giocattolo non va usato col telecomando/caricabatteria fino a quando il danno non sia stato riparato. - Questo giocattolo non è adatto ai bambini sotto i 3 anni d'età. - Questo giocattolo va usato solamente col telecomando/caricabatteria raccomandato. - Non cercare di caricare altre batterie con il telecomando/caricabatteria.

(PT) **Nota especial para adultos:** - Verifique regularmente se o cabo, estrutura e outras peças estão danificados. Na eventualidade de danos, o brinquedo não deverá ser utilizado com o comando/carregador até que seja reparado. - Este brinquedo não se destina a crianças com menos de 3 anos. - Este brinquedo deverá ser utilizado apenas com o comando/carregador recomendado. - Não tente carregar outras pilhas com o comando/carregador.

(EN) **Care and Maintenance:** - Always remove batteries from the toy when it is not being used for a long period of time (controller/charger only). - Wipe the toy gently with a clean damp cloth. - Keep the toy away from direct heat. - Do not submerge the toy in water. This can damage the electronic assemblies.

(FR) **Soin et entretien :** - Retirez toujours les piles du jouet lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période (commande uniquement). - Essuyez soigneusement le jouet à l'aide d'un chiffon humide et propre. - Tenez le jouet éloigné de la chaleur directe. - Ne submergez pas le jouet dans l'eau; cela pourrait endommager les circuits électroniques.

(ES) **Cuidado y Mantención:** - Retira siempre las pilas del juguete cuando no esté en uso durante un tiempo prolongado (solo del controlador). - Limpia el juguete cuidadosamente con un paño húmedo. - Mantén el juguete lejos del calor directo. - No sumerjas el juguete en el agua. Esto puede averiar los conjuntos electrónicos. - Guarda siempre el helicóptero y el controlador en una caja protegidos de la suciedad y la humedad cuando no estén en uso.

(DE) **Pflege und Wartung:** - Bei längerer Nichtbenutzung des Spielzeugs immer die Batterien entfernen. (Gilt nur für das Lade- und Steuergerät.) - Das Spielzeug zur Reinigung vorsichtig mit einem sauberen, feuchten Lappen abwischen. - Das Spielzeug vor Hitze schützen. - Das Spielzeug nicht in Wasser tauchen. Dadurch könnte seine Elektronik beschädigt werden.

(NL) **Zorg en onderhoud:** - Batterijen altijd uit het speelgoed halen als het lange tijd niet zal worden gebruikt (geldt alleen voor controller/lader). - Het speelgoed voorzichtig met een schone, vochtige doek schoonmaken. - Het speelgoed uit de nabijheid van directe warmte houden. - Het speelgoed niet in water onderdompelen. Dit kan de elektronische onderdelen beschadigen.

(IT) **Cura e manutenzione:** - Togliere sempre le batterie dal giocattolo quando non lo si usa per qualche tempo (solamente per quanto riguarda il telecomando/ caricabatteria). - Pulire delicatamente il giocattolo con un panno pullito inumidito. - Tenere il giocattolo lontano dalle fonti di calore. - Non immergere il giocattolo in acqua. Ciò può danneggiare i componenti elettronici.

(PT) **Cuidado e manutenção:** - Remover sempre as pilhas do brinquedo quando não for utilizado durante um longo período de tempo (apenas comando/carregador). - Limpar gentilmente o brinquedo com um pano húmido. - Manter o brinquedo afastado de fontes de calor directas. - Não submergir o brinquedo em água. Tal poderá danificar as peças electrónicas.

(EN) **Your Fly Crane™ is equipped with a Lithium Polymer battery. SPECIAL LiPO BATTERY INSTRUCTIONS:** - Never charge battery unattended. - Charge battery in isolated area. Keep away from flammable materials. - Do not expose to direct sunlight. There is a risk of the batteries exploding, overheating, or igniting. - Do not disassemble, modify heat, or short circuit the batteries. Do not place them in fires or leave them in hot places. - Do not drop or subject to strong impacts. - Do not allow the batteries or connectors to get wet. - Only charge the batteries with the specified Spin Master™ battery charger. - Only use the batteries in the device specified by Spin Master™. - Carefully read the instruction guide and use the batteries correctly. - In the unlikely event of leakage or explosion use sand or a chemical fire extinguisher for the battery. - Batteries must be recycled or disposed of properly.

(FR) **Ton Fly Crane[MC] est pourvu d'une batterie lithium-polymère. INSTRUCTIONS PROPRES À LA BATTERIE LiPo :** - Surveiller la batterie lors du chargement. - Charger la batterie dans un endroit isolé. Tenir à distance de toute matière inflammable. - Protéger des rayons du soleil. Une batterie peut exploser, surchauffer, ou prendre feu. - Ne pas démonter, modifier, chauffer ou court-circuiter une batterie. Ne pas la mettre au feu ou la laisser dans un endroit chaud. - Ne pas laisser tomber une batterie ou la soumettre à des chocs. - Ne pas laisser une batterie ou ses connecteurs prendre l'eau. - N'utiliser que le chargeur indiqué par Spin Master[MC] pour recharger la batterie. - N'utiliser la batterie que dans l'appareil indiqué par Spin Master[MC]. - Lire le mode d'emploi avec attention et utiliser correctement la batterie. - Dans le cas peu probable d'une fuite ou d'une explosion, utiliser du sable ou un extincteur. - La batterie doit être recyclée ou jetée comme il convient.

(ES) **Tu Fly Crane™ está equipado con una pila de polímero de litio. INSTRUCCIONES ESPECIALES SOBRE LA PILA LiPO:** - No cargues jamás las pilas sin vigilancia. - Carga las pilas en una zona aislada. Mantenerlas lejos de materiales inflamables. - No las expongas a la luz solar directa. Existe el riesgo de que las pilas exploten, se sobrecalienten o se incendien. - No desmontes, modifiques, calientes o pongas en cortocircuito las pilas. No las coloques al fuego ni las dejes en lugares calientes. - No las dejes caer ni las sometas a impactos fuertes. - No permitas que las pilas o los conectores se mojen. - Carga las pilas únicamente con el cargador de pilas especificado por Spin Master™. - Utiliza las pilas solo en el aparato especificado por Spin Master™. - Lee cuidadosamente la guía de instrucciones y utiliza las pilas correctamente. - En el improbable caso de fugas o de explosión de la pila, utiliza arena o un extinguidor de productos químicos. - Las pilas deben ser debidamente recicladas o eliminadas.

(DE) **Der Fly Crane™ ist mit einem Lithium-Polymer-Akku ausgestattet. HINWEISE FÜR DEN LITHIUM-POLYMER-AKKU:** - Den Akku nie unbeaufsichtigt auswechseln. - Den Akku an einem isolierten Ort aufladen. Von entflammbaren Materialien fernhalten. - Keinem direkten Sonnenlicht aussetzen. Der Akku könnte explodieren, sich überhitzen oder sich entzünden. - Den Akku nicht auseinandernehmen, die Temperatur verändern oder kurzschließen. Nicht in Feuer legen oder auf heißen Stellen lagern. - Nicht fallen lassen oder starken Stößen aussetzen. - Den Akku und die Anschlüsse nicht nass werden lassen. - Den Akku nur mit dem angegebenen Spin Master™-Ladegerät laden. - Den Akku nur in dem von Spin Master™ angegebenen Gerät verwenden. - Die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und den Akku ordnungsgemäß verwenden. - In dem unwahrscheinlich Fall eines Lecks oder einer Explosion des Akkus Sand oder einen chemischen Feuerlöscher verwenden. - Batterien müssen recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.

(NL) **In je Fly Crane™ zit een lithium-polymeerbatterij (LiPO). SPECIALE INSTRUCTIES VOOR DE LiPO-BATTERIJ:** - Laad de batterij nooit zonder toezicht op. - Laad de batterij op in een afgeschermde omgeving. Hou de batterij uit de buurt van brandbare materialen. - Stel de batterij niet bloot aan direct zonlicht. De batterij kan dan mogelijk ontploffen, oververhit raken of vlam vatten. - Haal de batterij niet uit elkaar, wijzig de warmtetoevoer niet en veroorzaak evenmin kortsluiting. Plaats de batterij nooit in vuur en laat deze niet achter in warme omgevingen. - Laat de batterij niet vallen en stel deze niet bloot aan hevige schokken. - Voorkom dat de batterij of contactpunten nat worden. - Laad de batterij alleen op met de gespecificeerde Spin Master™-batterijlader. - Gebruik in het apparaat uitsluitend de door Spin Master™ gespecificeerde batterij. - Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en gebruik de batterij op de juiste manier. - Gebruik in het onwaarschijnlijke geval van ontploffing of lekkage zand of een chemische brandblusser voor de batterij. - Zorg voor een milieuvriendelijke afvalverwerking van de batterij.

(IT) **L'aereo Fly Crane™ è dotato di una batteria ai polimeri di litio. ISTRUZIONI SPECIALI PER LE BATTERIE AI POLIMERI DI LITIO** - Non caricare mai le batterie senza supervisione. - Carica le batterie in un'area isolata. Tienile lontane da materiali infiammabili. - Non esporle alla luce solare diretta. Le batterie possono esplodere, surriscaldarsi o incendiarsi. - Non smontare, modificare, scaldare o mettere in cortocircuito le batterie. Non buttarle nel fuoco o lasciarle in luoghi caldi. - Non farle cadere o sottoporle a urti violenti. - Non lasciare che le batterie o i connettori si bagnino. - Carica le batterie solo con il caricabatteria Spin Master™ specificato. - Usa le batterie solo nel dispositivo specificato da Spin Master™. - Leggi attentamente le istruzioni della guida e usa le batterie nel modo corretto. - Nel caso improbabile di perdite o esplosioni, usa sabbia o un estintore chimico per la batteria. - Le batterie devono essere riciclate o smaltite correttamente.

(PT) **O Fly Crane™ está equipado com uma pilha de lítio polímero. INSTRUÇÕES ESPECIAIS PARA A PILHA DE LÍTIO POLÍMERO:** - Supervisionar sempre o carregamento da pilha. - Carregar a pilha numa área isolada. Manter afastada de materiais inflamáveis. - Não expor a luz solar directa. A pilha poderá explodir, sobreaquecer ou entrar em ignição. - Não desmontar, modificar, aquecer ou provocar curto-circuito da pilha. Não colocar no fogo ou deixar em locais quentes. - Não deixar cair ou sujeitar a impactos fortes. - Não permitir que a pilha ou conectores se molhem. - Carregar a pilha apenas com o carregador Spin Master™ específico. - Usar a pilha apenas no dispositivo especificado pela Spin Master™. - Ler cuidadosamente o manual de instruções e usar a pilha correctamente. - Na eventualidade improvável de fuga ou explosão, usar areia ou um extintor químico. - A pilha deverá ser reciclada ou eliminada de forma adequada.

EN **BATTERY SAFETY INFORMATION:** - Requires 6 x 1.5 V AA alkaline batteries (not included). - Batteries are small objects. - Replacement of batteries must be done by adults. - Follow the polarity (+/-) diagram in the battery compartment. - Promptly remove dead batteries from the toy. - Dispose of used batteries properly. - Remove batteries for prolonged storage. - Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. - DO NOT incinerate used batteries. - DO NOT dispose of batteries in fire, as batteries may explode or leak. - DO NOT mix old and new batteries or types of batteries (i.e. alkaline/standard). - DO NOT use rechargeable batteries. - DO NOT recharge non-rechargeable batteries. - DO NOT short-circuit the supply terminals.

FR **INFORMATIONS SUR LES PILES :** - Fonctionne avec 6 piles alcalines AA 1,5 V (non fournies). - Les piles sont de petits objets. - Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte. - Respecter le schéma de polarité (+/-) du compartiment des piles. - Retirer immédiatement toute pile épuisée du jouet. - Jeter correctement les piles épuisées. - Retirer les piles du jouet en cas d'inutilisation prolongée. - N'utiliser que des piles d'un même type ou d'un type équivalent à celui recommandé. - NE PAS brûler les piles épuisées. - NE PAS jeter les piles au feu; elles pourraient exploser ou fuir. - NE PAS mélanger des piles neuves et des piles usagées, ou des piles de types différents (ex : alcalines/standard). - NE PAS utiliser des piles rechargeables. - NE PAS recharger des piles non rechargeables. - NE PAS court-circuiter les bornes d'alimentation.

ES **INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS:** - Necesita 6 pilas alcalinas 1.5-V AA (no incluidas). - Las pilas son objetos pequeños. - El cambio de pilas debe ser efectuado por adultos. - Observa el diagrama de polaridad (+/-) situado en el compartimiento de pilas. - Quita de inmediato las pilas agotadas del juguete. - Elimina las pilas usadas adecuadamente. - Quita las pilas para realizar un almacenamiento prolongado. - NO incineres las pilas usadas. - NO eches las pilas al fuego ya que éstas pueden explotar o producir fugas. - NO mezcles las pilas viejas con las nuevas, tampoco mezcles diversos tipos de pilas (por ej. alcalinas/corrientes). - NO utilices pilas recargables. - NO recargues las pilas no recargables. - NO pongas los puntos de intercambio en corto circuito.

DE **SICHERHEITSHINWEISE ZUR BATTERIE:** - Benötigt 6 x 1,5 V Alkali-Mangan-Mignon-Batterien (nicht enthalten). - Batterien sind kleine Objekte. - Batterien müssen von Erwachsenen ausgewechselt werden. - Das Polaritätsdiagramm (+/-) im Batteriefach beachten. - Leere Batterien sofort aus dem Spielzeug entfernen. - Verbrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen. - Bei längerfristiger Lagerung Batterien vorher entfernen. - Nur dieselben oder gleichwertige Batterien wie empfohlen verwenden. - Verbrauchte Batterien NICHT verbrennen. - Batterien NICHT in Feuer entsorgen, da sie explodieren oder auslaufen könnten. - Alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen (z. B. Alkali Mangan/Standard) NICHT mischen. - KEINE aufladbaren Batterien verwenden. - Nicht-aufladbare Batterien NICHT aufladen. - Batteriepole NICHT kurzschließen.

NL **VEILIGHEIDSINFORMATIE VOOR DE BATTERIJEN:** - Vereist 6 AA alkaline-batterijen van 1,5 V (niet inbegrepen). - Batterijen zijn kleine voorwerpen. - Het vervangen van batterijen dient door volwassenen te worden gedaan. - Hou je aan het polariteitsdiagram (+/-) in het batterijvak. - Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het speelgoed. - Zorg voor een milieuvriendelijke afvalverwerking van de batterijen. - Verwijder de batterijen als het speelgoed voor langere tijd wordt opgeborgen. - Alleen batterijen van het aanbevolen type of een equivalent daarvan mogen worden gebruikt. - Steek gebruikte batterijen NOOIT in brand. - Gooi batterijen NOOIT in vuur. Hierdoor kunnen deze ontploffen of gaan lekken. - Gebruik oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen (bijv. alkaline/standaard) NOOIT door elkaar. - Gebruik NOOIT oplaadbare batterijen. - Laad niet-oplaadbare batterijen NOOIT op. - Veroorzaak NOOIT kortsluiting tussen de contactpunten.

IT **INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA DELLE BATTERIE:** - Richiede 6 batterie alcaline AA da 1,5 V (non incluse). - Le batterie sono oggetti di piccole dimensioni. - Le batterie devono essere sostituite da adulti. - Segui il diagramma della polarità (+/-) nello scomparto batterie. - Rimuovi rapidamente le batterie scariche dal giocattolo. - Smaltisci correttamente le batterie usate. - Rimuovi le batterie quando il prodotto non deve essere usato per periodi prolungati - Usa solo batterie del tipo consigliato o di tipo equivalente. - NON bruciare le batterie usate. - NON smaltire le batterie usate nel fuoco, perché possono esplodere o lasciar fuoriuscire il contenuto. - NON combinare batterie vecchie e nuove o tipi di batterie diverse (ad esempio alcaline e standard). - NON usare batterie ricaricabili. - NON ricaricare batterie non ricaricabili. - NON collegare in corto circuito i terminali.

PT **INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA DAS PILHAS:** - Requer 6 pilhas alcalinas AA de 1,5 V (não incluídas). - As pilhas são objectos pequenos. - A substituição das pilhas deverá ser feita por um adulto. - Deverá seguir-se a indicação da polaridade (+/-) no compartimento das pilhas. - As pilhas gastas deverão ser imediatamente retiradas do brinquedo. - As pilhas usadas deverão ser correctamente descartadas. - Remover as pilhas durante períodos prolongados de armazenamento. - Deverão utilizar-se apenas pilhas do mesmo tipo (ou de um tipo equivalente) ao recomendado. - NÃO incinerar pilhas usadas. - NÃO eliminar pilhas em fogo, pois podem explodir ou verter. - NÃO misturar pilhas usadas e novas ou tipos de pilhas (p. ex.: alcalinas/padrão). - NÃO usar pilhas recarregáveis. - NÃO recarregar pilhas não recarregáveis. - NÃO provocar curto-circuito dos terminais de alimentação.

EN **PRODUCT BATTERY REMOVAL INSTRUCTIONS:** Internal battery is factory installed, product disassembly and battery removal must be performed by an adult. Do not puncture, cut, tear, compress or deform product during disassembly. Ensure product is turned off, then use a screw driver to remove all screws. Separate product body halves to expose internal electronics. When battery is visible in its entirety use scissors to cut a single battery wire, immediately wrap the cut wire end with tape to isolate it, repeat until all battery wires are cut and isolated, and the battery is free from the rest of the product. Dispose of battery in accordance with your local battery recycling or disposal laws. **NOTE:** Opening of product and/or removal of battery will render product inoperative and voids manufacturer warranties, dispose of remaining product components in accordance with local laws.

FR **INSTRUCTIONS CONCERNANT L'EXTRACTION DE LA BATTERIE DU PRODUIT :** la batterie interne est installée en usine. Le démontage du produit et l'extraction de sa batterie doivent être effectués par un adulte. Ne pas percer, couper, déchirer, comprimer ou déformer le produit durant le démontage. S'assurer que le produit est éteint avant d'enlever toutes les vis à l'aide d'un tournevis. Séparer les deux parties de la carcasse pour accéder aux composants électroniques internes. Une fois l'ensemble de la batterie visible, utiliser des ciseaux pour couper l'un des fils. En emballer immédiatement l'extrémité avec de la bande adhésive afin de l'isoler. Répéter l'opération jusqu'à ce que tous les fils soient coupés et isolés, et que la batterie ne soit plus reliée au produit. Se débarrasser de la batterie conformément aux lois locales relatives au recyclage et à l'élimination des batteries. **REMARQUE :** l'ouverture du produit ou l'extraction de la batterie empêcheront le produit de fonctionner et rendront la garantie du fabricant nulle et non avenue. Jeter les composants restants du produit conformément aux lois locales.

ES **INSTRUCCIONES PARA SACAR LAS PILAS DEL PRODUCTO:** La pila interna ha sido instalada en la fábrica. El desmontaje del producto y la remoción de las pilas deben ser efectuados por un adulto. No perfore, corte, rasgue, comrpima o deforme el producto durante el desmontaje. Asegúrese de que el producto esté apagado, luego use un destornillador para sacar todos los tornillos. Separe las mitades del cuerpo del producto para exponer los elementos electrónicos internos. Cuando la pila esté completamente visible use tijeras para cortar un solo cable de la pila, inmediatamente envuelva el cable cortado con cinta adhesiva para aislarlo, repita hasta que todos los cables de la pila estén cortados y aislados y la pila esté libre del resto del producto. Deseche la pila de acuerdo con sus leyes locales de reciclaje o desecho de pilas. **NOTA:** Abrir el producto y/o sacar la pila hará que el producto quede inoperante y anula las garantías del fabricante. Deseche el resto de los componentes del producto de acuerdo con las leyes locales.

DE **HINWEISE ZUM ENTFERNEN DES AKKUS:** Dieses Produkt enthält einen werksseitig installierten Akku. Die Demontage des Produkts und die Entnahme des Akkus dürfen nur durch Erwachsene erfolgen. Achten Sie darauf, das Produkt während der Demontage nicht zu beschädigen, zusammenzudrücken oder zu verformen. Stellen Sie zuerst sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist. Lösen Sie dann mit Hilfe eines Schraubenziehers sämtliche Schrauben. Trennen Sie die beiden Korpus, um die elektronischen Bauteile freizulegen. Wenn der Akku vollständig sichtbar ist, schneiden Sie einen einzelnen Akku-Draht mit einer Schere durch. Umwickeln Sie das Drahtende sofort mit Klebeband, um es zu isolieren. Wiederholen Sie dieses Vorgehen für sämtliche Akku-Drähte bis der Akku keine Verbindung zum Rest des Produkts mehr aufweist. Entsorgen Sie den Akku in einem Recyclinghof oder über eine Batteriesammelstelle im Handel. **HINWEIS:** Das Öffnen des Produkts und/oder die Entnahme des Akkus macht das Produkt unbenutzbar und jedweden Garantieanspruch hinfällig. Entsorgen Sie die verbleibenden Produktkomponenten vorschriftsgemäß.

NL **INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING VAN BATTERIJEN:** De interne batterij is geplaatst tijdens de productie. Een volwassene dient het product uiteen te halen en de batterij te verwijderen. Het product niet doorprikken, knippen, scheuren, samendrukken of vervormen tijdens het demonteren. Controleer of het product uitgeschakeld is en verwijder dan alle schroeven met een schroevendraaier. Haal de twee helften van het product uiteen, zodat de interne elektronica zichtbaar is. Als de batterij helemaal zichtbaar is, knipt u met een schaar één draad van de batterij door. Wikkel onmiddellijk tape rond het uiteinde van de draad om de draad te isoleren. Herhaal dit voor alle draden van de batterij – knip de draden en plak tape rond de uiteinden – zodat de batterij los is van het product. Gooi de batterij weg volgens de lokale wetten voor het recyclen of weggooien van batterijen. **NB:** Het product zal na opening en/of verwijdering van de batterij niet meer werken. Alle garanties van de fabrikant zijn dan nietig. Gooi de andere onderdelen van het product volgens de lokale wetten weg.

IT **ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE DELLA BATTERIA:** La batteria interna viene installata in fabbrica; lo smontaggio del prodotto e la rimozione della batteria devono essere eseguiti da un adulto. Non perforare, tagliare, lacerare, comprimere o deformare il prodotto durante lo smontaggio. Assicurarsi che il prodotto sia spento, poi rimuovere tutte le viti usando un cacciavite. Separare le due metà del prodotto per mettere a nudo i circuiti interni. Quando la batteria è ben visibile, usare le forbici per tagliare un singolo filo collegato alla batteria stessa; avvolgere immediatamente con nastro isolante l'estremità scoperta del filo e ripetere per tutti gli altri fili collegati alla batteria, fino a quando la batteria non è completamente staccata dal resto del prodotto. Smaltire la batteria nel rispetto delle leggi vigenti in materia di riciclaggio e smaltimento. **NOTA BENE:** L'apertura del prodotto e/o la rimozione della batteria rendono il prodotto inutilizzabile e annullano le garanzie del fabbricante; smaltire le parti rimanenti del prodotto nel rispetto delle leggi vigenti.

PT **INSTRUÇÕES PARA RETIRAR A PILHA DO PRODUTO:** A pilha interna foi instalada na fábrica. A desmontagem do produto e a remoção da pilha deverão ser efectuadas por um adulto. Não perfurar, cortar, rasgar, comprimir nem deformar o produto durante a sua desmontagem. Verificar se o produto está desligado e, depois, usar uma chave de fendas para retirar todos os parafusos. Separar o produto por metades e expor os componentes electrónicos internos. Quando a pilha estiver totalmente visível, usar uma tesoura para cortar cada fio da pilha e embrulhar imediatamente em fita adesiva a ponta do fio cortado até ficar isolado. Repetir a operação até todos os fios da pilha ficarem cortados e isolados e a pilha estiver solta do resto do produto. Eliminar a pilha em conformidade com a legislação local em matéria de reciclagem ou eliminação deste tipo de produtos. **OBS.:** A abertura do produto e/ou remoção da pilha deixarão o produto ineficaz e anulam a garantia do fabricante. Eliminar os restantes componentes do produto de acordo com a legislação local.



Battery requirement for Fly Crane™ / Exigences liées à la pile du Fly Crane[MC] / Requisitos de pilas para el helicóptero Fly Crane™ / Akku-Angaben (Fly Crane™) / Batterijspecificaties voor Fly Crane™ / Batterie per lo Fly Crane™ / Requisito da pilha para o Fly Crane™:

Power Supply / Bloc d'alimentation / Alimentación de electricidad / Netzspannung / Voeding / Alimentazione / Fonte de alimentação: ⎓

Rating: DC 3.7 V, 1,8 W / Calibre : 3,7 V c.c., 1,8 W / Especificaciones: Corriente directa de 3,7 V, 1,8 watts / Nennleistung: 3,7 V; 1,8 W Gleichstrom / Nominale waarde: gelijkstroom 3,7 V, 1,8 W / Dati: CC a 3,7 V, 1,8 W / Potência: 3,7 V CC, 1,8 W

Batteries: 1 x 3.7 V Li-Poly Rechargeable Battery Pack / Piles : 1 bloc-piles rechargeable Li-Poly de 3,7 V / Pilas: 1 paquete de pilas recargables de polímero de litio de 3,7 V / Batterien: 1 x 3,7 V Lithium-Polymer-Akku / Batterijen: 1 x 3,7 V herlaadbare LiPo-batterijdoos / Batteries: 1 x pacco batteria ricaricabile Li-Po a 3,7 V / Pilhas: 1 pilha recarregável de lítio polímero de 3,7 V

Requires 1 x 3.7 V Li-Poly Rechargeable Battery Pack (included) / Requiert 1 bloc-piles rechargeable Li-Poly de 3,7 V (compris) / Requiere 1 paquete de pilas recargables de polímero de litio de 3,7 V (viene incluido) / Erfordert einen 3,7 V Lithium-Polymer-Akku (enthalten) / 1 x 3,7 V herlaadbare LiPo-batterijdoos nodig (meegeleverd) / Richiede 1 x pacco batteria ricaricabile Li-Po a 3,7 V (fornito) / Requer 1 pilha recarregável de lítio polímero de 3,7 V (incluída)

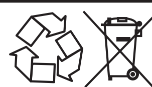
Battery requirement for Controller/charger: / Exigences liées aux piles de la commande / Requisitos de pilas para el controlador/cargador / Batterieangaben (Steuer- und Ladegerät) / Batterijspecificaties voor controller/lader / Batterie per il telecomando/caricabatteria / Requisitos das pilhas para o comando/carregador:

Power Supply / Bloc d'alimentation / Alimentación de electricidad / Netzspannung / Voeding / Alimentazione / Fonte de alimentação: ⎓

Rating: DC 9 V, 0,45 W / Calibre : 9 V c.c., 0,45 W / Especificaciones: Corriente directa de 9,0 V, 0,45 watts / Nennleistung: 9 V; 1,8 W Gleichstrom / Nominale waarde: gelijkstroom 9 V, 0,45 W / Dati: CC a 9 V, 0,45 W / Potência: 9 V CC, 0,45 W

Batteries: 6 x 1.5 V "AA"/LR6/AM3 / Piles : 6 piles AA de 1,5 V/LR6/AM3 / Pilas: 6 pilas "AA" de 1,5 V / Batterien: 6 AA/LR6/AM3-Batterien (1,5 V) / Batterijen: 6 x 1,5 V AA/LR6/AM3 / Batterie: 6 x pile AA/LR6/AM3 da 1,5 V / Pilhas: 6 pilhas "AA"/LR6/AM3 de 1,5 V

Requires 6 x 1.5 V "AA" size batteries (not included) / Requiert 6 piles AA de 1,5 V (non incluses) / Requiere 6 pilas "AA" de 1,5 V (no incluidas) / Erfordert 6 LR6-Alkalibatterien (AA) (nicht enthalten) / Zes 1,5 volt AA batterijen nodig (niet meegeleverd) / Richiede 6 x pile tipo AA da 1,5 V (non fornite) / Requer 6 pilhas "AA" de 1,5 V (não incluídas)



EN Contains 1 x 3.7 V LiPo battery(s). Batteries or battery packs must be recycled or disposed of properly. When this product has reached the end of its useful life it should not be disposed of with other household waste. The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations require it to be separately collected so that it can be treated using the best available recovery and recycling techniques. This will minimize the impact on the environment and human health from soil and water contamination by any hazardous substances, decrease the resources required to make new products and avoid using up landfill space. Please do your part by keeping this product out of the municipal waste stream! The "wheelie bin" symbol means that it should be collected as "waste electrical and electronic equipment". You can return an old product to your retailer when you buy a similar new one. For other options, please contact your local council.

FR Contient 1 piles Li-Po 3,7 V. Les piles ou les batteries doivent être correctement recyclées ou éliminées. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, il ne doit pas être jeté avec le reste des déchets ménagers. Conformément à la directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE), il doit être collecté séparément afin d'être éliminé selon les meilleures techniques de récupération et de recyclage disponibles. Cette démarche réduit les risques de pollution du sol et des eaux, et permet ainsi de minimiser l'impact de toute substance nocive sur la santé et sur l'environnement. Cela diminue également la quantité de ressources nécessaires à la fabrication de nouveaux produits, et évite la saturation des sites d'enfouissement. Veuillez apporter votre contribution en ne jetant pas ce produit avec les déchets de votre commune. Le symbole de la « poubelle sur roues » signifie que ce produit doit faire l'objet d'une collecte respectant la directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). Vous pouvez également retourner les produits en fin de vie à votre détaillant lors de l'achat d'un produit similaire neuf. Pour plus d'informations, contactez votre commune.

ES Contiene 1 pila(s) LiPo de 3,7 V. Las pilas o las baterías deben ser recicladas o desechadas de manera apropiada. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, no lo deseches como residuo doméstico. La normativa exige que se recoja de forma separada para que pueda tratarse con las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles. De esta forma, se minimizará el impacto que la contaminación del suelo y el agua causada por sustancias peligrosas tiene sobre el medio ambiente y la salud humana, se reducirán los recursos necesarios para fabricar nuevos productos y se evitará la saturación de los vertederos. ¡Colabora desechando este producto de forma adecuada! El símbolo del contenedor con ruedas significa que debería recogerse como residuo de aparatos eléctricos y electrónicos. Puedes devolver un producto antiguo en tu establecimiento habitual cuando adquieras un producto nuevo similar. Si deseas obtener más información, consulta con las autoridades locales.

DE Enthält 1 Lithium-Polymer-Akku 3,7 V Batterie(n). Batterien oder Akkus müssen recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden. Ist das Gerät nicht mehr zu gebrauchen, darf es nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Die Elektroaltgeräteverordnung (EAG-VO) sieht vor, dass das Gerät separat entsorgt wird, damit es so weit wie möglich recycelt werden kann. Dadurch lassen sich die Menge an umwelt- und gesundheitsschädlichen Substanzen, die über den Boden und das Grundwasser in den menschlichen Nahrungskreislauf gelangen könnten, minimieren, die für die Herstellung neuer Produkte erforderlichen Ressourcen reduzieren und Platz auf Mülldeponien sparen. Leisten Sie bitte Ihren Beitrag dazu, indem Sie das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgen. Das Mülltonnen-Symbol bedeutet, dass das Gerät gemäß den Vorschriften für Elektro-und Elektronikgeräten entsorgt werden muss. In Österreich und Belgien, eventuell auch in Deutschland, können alte Geräte beim Kauf eines neuen, ähnlichen Geräts im Einzelhandel zurückgegeben werden. Alte Geräte können auch an speziellen Abgabestellen in Ihrer Gemeinde oder im Rahmen von Sammel-und Verwertungssystemen entsorgt werden.

NL Bevat 1 LiPo-accu van 3,7 V-batterij(en). Batterijen en accu's dienen op de juiste wijze te worden gerecycled of afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, mag het niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Volgens de wet moet het afzonderlijk worden ingezameld zodat het kan worden behandeld met de best beschikbare recycletechnieken. Op deze manier wordt de invloed op het milieu en de menselijke gezondheid van grond- en watervervuiling door gevaarlijke stoffen geminimaliseerd, hoeven er minder bronnen te worden gebruikt om nieuwe producten te maken en raken stortplaatsen minder snel vol. Draag uw steentje bij door dit product uit de gemeentelijke afvalstroom te houden! Het afvalcontainersymbool betekent dat het product moet worden ingezameld als elektrische en elektronische afvalapparatuur. U kunt een oud product inruilen bij uw detailhandelaar wanneer u een vergelijkbaar nieuw product koopt. Neem voor andere opties contact op met uw gemeente.

IT **INFORMAZIONI AGLI UTENTI**
ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. 152/2006 (parte 4 art.255).

PT Contém uma pilha(s) de lítio polímero de 3,7 V. As pilhas ou baterias deverão ser recicladas ou eliminadas de forma adequada. Quando este produto alcançar o fim da sua vida útil não deverá ser eliminado junto dos resíduos domésticos. Por lei, deverá ser recolhido em separado para posterior tratamento usando as melhores técnicas de recuperação e reciclagem disponíveis. Desta forma, minimiza-se o impacto no ambiente e saúde humana da contaminação do solo e água por substâncias perigosas, diminui-se os recursos necessários para fabricar novos produtos e evita-se o esgotamento do espaço em aterros sanitários. Colabore mantendo este produto fora da rede de recolha de resíduos urbanos! O símbolo de "caixote de lixo móvel" significa que o produto deverá ser recolhido como "resíduo de equipamento eléctrico e electrónico". Pode devolver um produto antigo à loja quando compra outro semelhante. Contacte as autoridades locais relativamente à disponibilidade de outras opções.

SPIN MASTER INTERNATIONAL, S.A.R.L., 16 AVENUE PASTEUR, L-2310, LUXEMBOURG
www.spinmaster.com

 This product conforms to safety requirements of EN-71. • Please retain this information for future reference. • Please remove all packaging materials before giving to children. • An adult should periodically check this toy to ensure no damage or hazards exist, if so, remove from use. • Children should be supervised during play. • Keep addresses and phone numbers for future reference. • The item inside this package may vary from the photographs and/or illustrations. MADE IN CHINA.

 Ce produit est conforme aux normes de sécurité EN-71. • Veuillez conserver ce mode d'emploi pour consultation ultérieure. • Enlever tout l'emballage avant de donner ce produit à des enfants. • Un adulte doit régulièrement vérifier l'état de ce jouet afin de s'assurer qu'il n'a subi aucun dommage et ne représente aucun danger. Dans le cas contraire, en interrompre l'utilisation. • Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils jouent. • Veuillez garder les adresses et les numéros de téléphone pour consultation ultérieure. • L'objet dans cet emballage peut différer des photographies et/ou des illustrations. FABRIQUÉ EN CHINE.

 Este producto cumple con las normas de seguridad EN-71. • Conserve esta información para futuras referencias. • Retire todo el material de empaque antes de dar el producto a los niños. • Un adulto debe verificar el juguete de vez en cuando para asegurar que no hay daños ni riesgos. Si se encuentran daños, abandona su uso. • Los niños deben ser supervisados mientras juegan. • Conserve las direcciones y los números de teléfono para futuras referencias. • El artículo dentro de este empaque puede variar de las fotografías y/o ilustraciones. HECHO EN CHINA.

 Dieses Produkt entspricht den Sicherheitsbestimmungen laut EN-71. • Bitte bewahren Sie diese Informationen so auf, dass Sie ggf. auf sie zurückgreifen können. • Entfernen Sie bitte sämtliche Verpackungsmateralien, ehe Sie das Spielzeug einem Kind aushändigen. • Ein Erwachsener sollte regelmäßig sicherstellen, dass das Spielzeug keine Gefahr darstellt, und es gegebenenfalls entfernen. • Kinder sollten beim Spielen beaufsichtigt werden. • Adressen und Telefonnummern bitte aufbewahren. • Das Produkt in dieser Verpackung kann von den Fotos und/oder Abbildungen abweichen. HERGESTELLT IN CHINA.

 Dit product voldoet aan de veiligheidseisen van EN-71. • Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik. • Verwijder al het verpakkingsmateriaal voordat kinderen met het speelgoed spelen. • Een volwassene dient dit speelgoed regelmatig te controleren op schade en gevaren. Indien het speelgoed is beschadigd of indien er een gevaarlijke situatie kan ontstaan, dient het product te worden weggegooid. • Ouderlijk toezicht is vereist als kinderen met dit speelgoed spelen. • Bewaar de adressen en telefoonnummers voor toekomstig gebruik. • Het voorwerp in deze verpakking wijkt mogelijk af van de foto's en/of illustraties. MADE IN CHINA.

 Questo prodotto è conforme ai requisiti di sicurezza di EN-71. • Conservare queste informazioni per riferimento futuro. • Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima di dare il giocattolo a un bambino. • Un adulto dovrà esaminare periodicamente questo giocattolo per verificare che non siano presenti danni o rischi; in tal caso cessarne l'uso. • È necessaria la supervisione di un adulto durante il gioco. • Conservare indirizzi e numeri di telefono per riferimento futuro. • L'oggetto contenuto in questa confezione può essere diverso dalle foto e/o illustrazioni. MADE IN CHINA.

 Este produto cumpre as normas de segurança EN-71. • Guardar esta informação para futura referência. • Remover toda a embalagem antes de dar este produto a crianças. • Um adulto deverá verificar periodicamente este brinquedo para garantir que não existem estragos ou perigos; se sim, não deve continuar a ser utilizado. • As crianças deverão jogar com supervisão. • Guardar moradas e números de telefone para futura referência. • O item dentro desta embalagem poderá variar das fotografias e/ou ilustrações. FABRICADO NA CHINA.

20044130, 20044131 EML REV 0
T44409_0006_20044130_EML_IS_R1

⚠ **Warning: CHOKING HAZARD – Small Parts.**
⚠ **Attention ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT – Contient de petits éléments.**
⚠ **Advertencia: PELIGRO DE ASFIXIA – Contiene piezas pequeñas.**
⚠ **Achtung: ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile.**
⚠ **Waarschuwing: VERSTIKKINGSGEVAAR – Kleine onderdelen.**
⚠ **Attenzione: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO – Pezzi piccoli.**
⚠ **Aviso: PERIGO DE ASFIXIA – Peças pequenas.**







